

## **Submisaun ba Parlamentu Nasional**

**Hadiak Lei no. 4/II/1, Lei Tributaria Benefisiu ba Sidadaun tomak**

**Audensia ho Comisaun C, PN**

**14 Marçu 2008**

### **Introdusaun**

Organizasaun Sosiedade Civil tuir knaar ida-idak nian, tulun Estadu liu husi haklaken diskusaun kona-ba politika kona-ba reforma taxa ho foka atensaun ba nesesidade ba justisa sosial. Prosesu hodi involve sosiedade civil iha diskusaun kona-ba taxa importante iha parte ida, organizasaun sosiedade civil sira bele hato'o sira nia perspetiva kona-ba impaktu husi taxa ba moris nasaun nian.

Organizasaun balun sei foka sira nia atensaun ba impaktu ba rendimentu seluk ne'ebé importante tebestebes hodi dulas roda Estadu nian (atividades Governo nian). Forum Tau Matan (FTM) representa FORUM ONG-TIMOR LOROSA'E (FONGTIL) sei foka deit atensaun ba implikasaun husi politika kona-ba taxa nian, ba kbiit Estadu nian atu bele mantein nesesidade importante sira hanesan nesesidade ba edukasaun, saude diak, seguransa, programa seguransa sosial sira no mos kbiit instituisaun iha nasaun atu bele jera jestaun taxa no investimento.

Politika Governo nian atu hatuun taxa folin, sai taxa baratu iha mundu hanesan loke wee dalan atu wee sulin libre mai Timor. Analogia ne'e atu dehan, merkadu libre sei sulin mai Timor-Leste. Iha parte ida, sei halo mudansa rapidamente iha kresimentu ekónomia. Maibe, iha parte seluk, sei sobu merkadu lokal no investidores nasional ne'ebé seidauk perparadu atu kompete iha merkadu libre.

Bainbain kalkulasaun kona-ba se mak sei tutur taxa todan liu depende ba todan ka kmaan husi taxa ne'e rasik ba rendimentu individual, sasan, no service. Iha kazu ida ne'e taxa ba rendimentu, nia sistema ne'e katak se mak rende barak nia seluk barak.

Taxa mak defesa ba nasaun ida atu bele detekta produsaun ne'ebé tama, kuandu nasaun ne'e iha kbiit atu bele halo seleisaun ba produsaun ne'e tama mai ita nia rain. Iha parte seluk, mos administrasaun taxa mak bele kontrola limitasaun ba sasan ne'ebé tama.

Hatuun taxa nia impaktu saida iha futuru? Resposta ba perguntas ida ne'e seidauk bele hataan, persiza estudu ba oin atu bele haree impaktu husi Lei Tributaria ba seitor idaidak iha nasaun Iiu husi analiza no halo interpretasaun ba dadus rumu husi mudansa ne'ebé mai husi impaktu lei ne'e.

Prinsipalmente, presensa organizasaun sosiedade civil iha Parlamentu Nasional hodi hato'o hanoin rumu kona-ba lei ne'e, hatudu ona papel sosiedade civil nian iha debate kona-ba nasaun nia rendimentu hira no nasaun gastu hira ba moris nasaun nian.

Iha situasaun ida ne'e, RDTL liu husi Lei Tributaria no Lei Investimento, hala'o hela saida mak bainbain hanaran ekstensifikasi no intensifikasi taxa ho objetivu atu bele hasa'e tax coverage ratio (meningkatkan subyek dan obyek pajak).

Rendimentu RDTL nian iha pasadu prosentase ass mai moos husi taxa tanba taxa folin ass. FONGTIL iha okasiaun balun, kestiona tiha ona taxa nia folin ne'ebé ass liu no bainbain fo todan ba populauna ki'ik atu bele asesu ba nesesidade baziku sira.

Haree ba esbosu lei tributaria nian, hatudu katak taxa folin sei baratu liu maibe laiha mudansa taxa folin ba sasan nesesidade baziku. FONGTIL hanoin, bainhira iha ona mudansa ba folin taxa, diak Estadu hahu perpara ona lista negativu (free tax) ba sasan sira ne'ebé importante ba povu nia moris atu nune'e bele baratu nafatin iha merkadu. Ida ne'e mos hanesan medidas hodi tulun povu kiak sira atu bele "bosu uluk mak foين bele selu taxa".

Iha predisaun ida katak bainhira nesesidade baziku sira baratu, sei hakbiit sira ne'ebé kbiit laek atu bele selu taxa, iha parte seluk bele kontra asumsi katak taxa baratu sei promove klasse sosial ne'ebé ass entre klasse kiak ho klasse riku.

Iha NASAUN barak, debate kona-ba taxa bainbain involve deit ema rikaxu no bisnessman sira. Maibe iha Timor-Leste, ho fornese oportunidade ba organizasaun sosiedade civil iha PN atu bele hato'o hanoin ruma kona-ba lei ne'e, signifika katak akontese ona prosesu ida diak iha ne'ebé, loke oportunidade ba organizasaun sosiedade civil atu bele hatene kona-ba impaktu husi lei ne'e ba sidadaun tomak.

Forum Tau Matan (FTM) hetan fiar husi Forum ONG-Timor Lorosa'e (FONGTIL) atu hato'o perspetiva sosiedade civil nian ba Lei Tributaria ne'e ho foka atensaun ba aspeitu justisa sosial. Hanesan organizasaun baseadu ba direitus umanus, submisaun ida ne'e sei foka deit perspetiva ruma kona-ba impaktu husi Lei Tributaria ba justisa sosial.

## **1. Taxa Relasaun ho Korupsaun**

FTM hanoin katak reforma taxa tenke tuir kendas ho reforma ba administrasaun taxa nian. Ofisio Estadu nian ida ne'ebé importante tebestebes kona-ba rendimento Estadu nian mak Alfandega (Custom Unit). Iha ona alegasaun korupsaun iha relasaun ho servisu Alfandega nian iha Timor-Leste. Perkupasaun ida katak ema rikaxu no bisnisman sira hetan vantajen barak husi administrasaun taxa nian ne'ebé fraku. Tanba sira mak selu taxa barak liu, posibilidade katak sira bele halo konspirasaun atu bele menus iha selu taxa ba sira nia importasaun.

Taxa baratu hanesan medidas ida hodi hasa'e insentivu investimentu, sei afeta ba sasan tama libre no mos ho kuantidade ass. Bainhira kapasidade kontrola menus, droga no alku bele tama ho libre ho kuantidade ass mos. Situasaun ida ne'ebé sai perkupasaun tiha ona mak joventude no droga. Timor-Leste seidauk iha estandar lejizlasaun kona-ba idade minimu responsabiliza ba krime. Seidauk iha mos lei kona-ba idade bele konsumu alku. Bainhira sasan negativu sira tama ho kuantidade ass, posibilidade risku ba foin sa'e sira mos sei ass.

Sigaru tama ho kuantidade ass, kontradis ho politika saude nian kona-ba hapara sigaru. Iha parte seluk, kbiit Alfandega no Imigrasaun nian atu kontrola produsaun negativu husi estranjeru mai Timor seidauk maximu. Posibilidade risku ass ba "illegal smuggling" ba droga no alko mai Timor-Leste bele ass.

Ekonomista sira hateten politika taxa nian de faktu iha Timor-Leste hanesan medidas ida atu promove insentivu iha servisu no hasa'e investimentu. Maibe, bainhira fraku iha administrasaun taxa, mak sei hamosu korupsaun ass.

Perkupasaun ida ne'e iha relasaun ho rendimento ne'ebé Estadu kolekta no distribuisaun rendimento. Papel sosiedade civil nian atu garante katak Timor-Leste sei iha sistema taxa ida ne'ebé efisien iha sintidu katak, taxa sei hasa'e kresmentu ekónomia. Nune'e, bele promove distribuisaun rendimento ida ne'ebé justu ba sidadaun tomak.

Rekomendasau ba Estadu, persiza hametin sistema kontrola ba Alfandega liu husi hadiak administrasaun taxa nian iha parte ida, no iha parte seluk, tenke estabelese medidas legal ne'ebé apropiadi tuir kontestu lokal atu garante transparensia no akuntabilidade. Atu nune'e, rendimento husi taxa bele responde duni ba nesesidade iha NASAUN no bele kobre sidadaun tomak.

## **2. Taxa mak Rendimento Hodu Dulas Roda Governasaun**

Situasaun aktual, ekonomikamente Estadu uza rendimento husi taxa hanesan taxa ba salario, taxa ba konsumudóres, taxa sasan importa-export no taxa husi rendimento mina tasi Timor nian. Prediksaun ida katak, liu husi hatuun taxa folin sai baratu iha mundu hanesan medidas insentivu ida atu dada investimentu mai Timor. Iha lian seluk katak, produsaun internasional sei sulin mai Timor.

Perkupasaun balun katak, sei akontese invasaun boot ba produtu lokal, halakon kuantidade no

kualidade produtu lokal ne'ebé seidauk perparadu atu kompete. FTM hanoin Governo persiza estabelese politika quotation katak quotasaun ba produtu importa atu bele promove produtu lokal iha parte ida, iha parte seluk, Lei Tributaria tenke tau ba konsiderasaun aspeitu medidas insentivu hodi promove produsaun lokal nia kuantidade no kualidade liu husi dalam rua; hakbiit kapasidade produtu lokal no manutensaun ba komoditi baziku no komoditi vital sira ne'ebé importante ba produsaun.

FTM hanoin Governo persiza kria politika hodi promove investidores nasional atu nune'e bele kompete ho investidores internasional. Iha parte seluk, tenke limita investidores internasional ne'ebé investe ho modalidade ki'ik tanba investidores ki'ik sei hamate investidores lokal.

### **3. Taxa ba Konsumudór**

Reforma taxa ho folin baratu ka todan, nafatin sei la fo mudansa ba konsumudór iha Timor-Leste. Taxa konsumu bainbain tau hamutuk ona ho sasan no service husi sasan ne'ebé faan. Konsumudór mak lori todan husi taxa, maiske konsumudór la selu direta taxa husi sasan ne'ebé sira sosa ba Governo, tanba taxa inklui ona iha folin husi sasan ne'ebé sosa. Tanba ne'e taxa konsumudór bainbain hanaran "taxa indireta".

Ba importansia transparensia, FTM hanoin Governo persiza estabelese sistema taxa ida iha ne'ebé konsumudór persiza hatene sira seiu hira ba kada sasan ne'ebé sira sosa. Ezemplu, bainhira sosa sasan ida iha loja, tenke iha ona informasaun kona-ba taxa folin hira ba sasan ne'e. Sistema ba taxa hanesan ne'e bele halakon posibilidade korupsaun direta husi investidor ba konsumidor sira no bele mos halakon posibilidade manipulasaun ba sasan folin. Liu-liu tau ba konsiderasaun ass katak iha Timor-Leste sasan folin entre loja ida ho loja seluk dala barak la hanesan, maiske sira faan produsaun ne'ebé hanesan ho kualidade hanesan moos.

### **4. Taxa ba Meiu-ambiente**

Impaktu direta ka indireta ba meiu-ambiente no merkadu ne'ebé la justu mos se ko'alia iha submisau ida ne'e. Husi perspetiva saude ambiental, taxa ba meiu-ambiente refere ba rendimentu husi taxa atu bele uza hodiobre atividades produsaun sira ne'ebé fo impaktu direta ka indireta ba komunidade nia moris. Ezemplu, industria rumo ne'ebé produs polusaun perigu ba ambiental no ba saude populasaun tomak iha area iha ne'ebé industria ne'e hala'o ba.

Husi perspetiva ekonomista, taxa hanesan ne'e sei promove efisiensia ekónomia liu-liu atu bele nafatin hetan responsabilidade individual no bisnis (Import and Invesment Duties) sira atu bele iha responsabilidade ba sira nia desizaun bainhira hanoin atu halo investmentu ba produsaun iha Timor-Leste no mos promove sensibilidade umana ba povu kiak iha rai ida ne'e.

Bainhira iha medidas taxa hanesan ne'e, importante duni ba manutensaun ba meiu-ambiente no komitmentu ba mudansa klimatu iha mundu.

Perpara husi:

Joo Soares Reis Pequinho,  
Coordenador Ezekutivu  
Forum Tau Matan - Eyes on Human Rights  
Hp. (+670) 724 2099 / E-mail: ftm121203@yahoo.com

Informasaun liu tan bele kontatuh:  
Sekretariadu FONGTIL  
Hp. (+670) 725 4912.